



RE/init e. V. unterstützt Menschen in der Region Emscher-Lippe.

### Unser Beratungskonzept

Die Regionale Flüchtlingsberatungsstelle fungiert als Anlaufstelle für die besonderen Anliegen der Geflüchteten und Asylsuchenden in Gelsenkirchen und verfolgt einen ganzheitlichen und lösungsorientierten Beratungsansatz. Ziel ist, ihnen **langfristig ein selbstbestimmtes, eigenständiges Leben in Deutschland** zu ermöglichen.

Die Probleme der Zielgruppe sollen eingegrenzt und gemeinsame Ziele entwickelt werden. Das Beratungsangebot ist für alle ratsuchenden Menschen unabhängig von Alter, Geschlecht, Nationalität und Konfession **frei zugänglich** und **kostenlos**.

Qualifizierte Beraterinnen und Berater nehmen sich Zeit für die Fragen und Anliegen der Geflüchteten.

### RE/init e. V.

Feldhofstraße 1  
45879 Gelsenkirchen

Tel.: 0209 155210-0  
Fax: 0209 155210-44

info@reinit.de  
www.reinit.de

### Ansprechpartnerinnen:



Julia Zehe  
Regionale  
Flüchtlingsberaterin  
Tel.: 0209 155210-30  
Mobil: 0176-40435884  
E-Mail: julia.zehe@reinit.de

Jovana Kartal  
Fachbereichsleitung  
Tel.: 02361 3021-208  
E-Mail: jovana.kartal@reinit.de

In Kooperation mit



Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



**RE/init**e.v.

## Regionale Flüchtlingsberatung



## Gelsenkirchen

# Regionale Flüchtlingsberatung Gelsenkirchen

## Unsere Zielgruppe:

Geflüchtete und Asylsuchende, die in Gelsenkirchen leben und **noch nicht** über einen unbefristeten Aufenthaltstitel verfügen (z.B. Duldung, Aufenthaltsgestattung, befristete Aufenthaltserlaubnis).

## Beratungsangebot:

Wir arbeiten mit Sprachmittlern für verschiedene Sprachen wie **Arabisch, Somalisch, Farsi** zusammen. Unser Beratungsangebot umfasst u.a. Unterstützung bei:

- ✓ Asylverfahren und asylrechtlichen Fragen
- ✓ Kontakt mit Behörden und Ausfüllen von Anträgen/Formularen z.B. für Jobcenter, Sozialamt, Ausländerbehörde usw.
- ✓ Fragen zum Leben in Deutschland (Sprachkurse, Wohnen, Familiäre Schwierigkeiten, Kindergarten/Schule, Gesundheit, usw.)
- ✓ Vermittlung zu örtlichen Fachkräften (z.B. Schwangerschaftsberatung, Verbraucherzentrale, Rechtsanwälte, Ärzte usw.)

Egal worum es geht, wir versuchen mit Ihnen gemeinsam eine Lösung zu finden! Rufen Sie uns einfach an und vereinbaren Sie einen Termin!

# Regional Counselling for Refugees Gelsenkirchen

## Target group:

Refugees and asylum seekers who are living in Gelsenkirchen and do **not yet** hold an unlimited residence permit for Germany (e.g. Duldung, Aufenthaltsgestattung, temporary residence permit).

## What we offer:

We cooperate with volunteer interpreters for several languages like **Arabic, Somali, Farsi**, etc. Consultation can include support for several problems like questions on:

- ✓ asylum procedure and asylum law
- ✓ Contact with authorities and help with filling applications and forms e.g. for Jobcenter, Social Office, Foreigners' Office, etc.
- ✓ Life in Germany (Language courses, housing problems, family difficulties, kindergarten/school, health, etc.)
- ✓ contact with local specialists (e.g. pregnancy advice, consumer advice center, lawyers, doctors, etc.)

No matter what it is, we will try to find a solution with you! Just give us a call and make an appointment!

# استشارة اللاجئين الإقليمية كلز نكيرشن

## الفئة المستهدفة:

اللاجئين والطالبيين للجوء القاطنين في مدينة كلز نكيرشن والغير الحاصلين على الإقامة الدائمة ( على سبيل المثال وثيقة التعليق المؤقت بالترحيل "دولدونغ"، تصريح الإقامة المؤقت، رخصة الإقامة محددة المدة.

## الخدمات الاستشارية:

في اطار الخدمات الاستشارية نقوم بالتعاون مع مترجمين للغات مختلفة مثل العربية ، الصومالية ، و الفارسية. تشمل خدماتنا الاستشارية الدعم في مايلي:

- ✓ إجراءات وقضايا اللجوء وكل الاستفسارات عن هذا الموضوع.
- ✓ التواصل مع السلطات و المساعدة في تعبئة الطلبات/ او استمارات الجوب سنتر ، السوسيال امت و مكتب الأجانب إلخ.
- ✓ استفسارات حول الحياة في المانيا مثل ( دورات اللغات، السكن، المشاكل الأسرية، روضة الأطفال، المدرسة ، الصحة..الخ)
- ✓ التواصل والوساطة مع خبراء محليين (مثل استشارات الحمل،مركز حماية المستهلك، المحامين والأطباء وما إلى ذلك.)

بغض النظر عن أي موضوع او مشكلة نحاول معا إيجاد الحل! فقط اتصل بنا وحدد موعد!